

罗国梁·罗健利·编著

# 英语活用技巧

——双词动词、三词动词用法指南

# ENGLISH



• 上海对外贸易学院丛书

A Guide to the Mastery  
of Practical  
Two-word & Three-word Phrases

立信会计出版社

# 英语活用技巧

——双词、三词动词用法指南

罗国梁 罗健利 编著

立信会计出版社

(沪)新登字 304 号

**英语活用技巧**

罗国梁 罗健利 编著

立信会计出版社出版发行

(上海中山西路 2230 号)

邮政编码 200233

新华书店经销

立信会计常熟市印刷联营厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 7.625 字数 184,000

1994 年 4 月第 1 版 1994 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—10,000

ISBN7—5429—0204—0/F·0196

定价：6.20 元

## 内 容 提 要

双词动词和三词动词,因它们搭配灵活,表现力强,又琅琅上口,在现代英语中受到日益广泛的应用,不仅经常出现于日常口语中,还时时见诸于正式的书面语言中,赋予人们以一种自然、亲切、流畅的感受。故掌握双词动词和三词动词也成为通向达到中、高级英语水平的一个重要途径。

本书对双词动词和三词动词进行理论上的分析和归类,并从浩瀚的数量中撷取重要及常见的双词动词和三词动词,佐以实例,并配备大量练习(附有答案),能使读者收到事半功倍的效果。本书是一本英语教学上的有实用价值的参考书,也是英语自学者及参加各种等级英语考试人员的一部理想读物。

## 序 言

在英语中,介词和小品词是两个极为活跃的成份,因介词和小品词可以与动词、名词、形容词、副词等词性搭配成数量浩瀚的表达形式,其中尤以和动词的搭配最为活跃,最为灵活。介词和小品词同动词搭配而成的词组,本书按国外最新的提法——双词动词和三词动词来加以命名,作者并根据自己的研究心得对双词动词和三词动词从理论上加以阐明和分类,使之条理化以便于学员学习。

双词动词和三词动词在现代英语中应用日益广泛,不仅见于口语中,还经常出现于正式的书面体文字中,这是由于双词动词和三词动词表现力强,容易上口并能赋予人们一种亲切感,已成为人们喜闻乐见的文字形式。试以 *I can't endure that fellow* (那个家伙我忍受不了) 为例:该句中的单词谓语动词 *endure* 远远不如改用三词动词 *put up with*,即 *I can't put up with that fellow* 那么顺口、自然、亲切。又如 *Do you love me, love* 这字用于相交不深的男女之间似乎太露、太肤浅,显得欠涵养、欠庄重,不如改用意思差不多的双词动词 *care for* 来得大方、端庄。掌握双词动词和三词动词的重要性已在本书第一章第六部分和第五章第三部分分别论述,这里不再赘述。

掌握双词动词和三词动词的最有效、最稳妥的办法乃是设法每日熟记它们中常用的一些词条和例句,经过一定的阶段,学员便能得心应手地运用双词动词和三词动词,从而增强了自身语言上的表达能力。

为帮助学员迅速有效地掌握双词动词和三词动词,本书每章都有大量的实例、练习和答案。本书共分五章,所提供的实例和练习共计达2,000道以上。作者坚信,只有通过大剂量的操练,才能牢固地掌握常用的双词动词和三词动词。

本书可作为大专院校英语教师的教学参考书,也可作为具有中等水平以上的学员一部英语自学书籍。

作 者

# 目 录

<b>第一章 双词动词</b> .....	(1)
一、何谓双词动词 .....	(1)
二、双词动词在涵义上的分类 .....	(2)
(一)由两个单词的意义合成的双词动词.....	(2)
(二)第一词保持词义,第二词起强调作用的双词 动词.....	(2)
(三)两词合成后产生一个新的词义的双词动词.....	(2)
三、双词动词在结构上的区分 .....	(3)
(一)不可分双词动词.....	(3)
(二)可分双词动词.....	(3)
四、区分结构不同的两类双词动词的意义 .....	(3)
五、有关双词动词在结构上的一些用法问题 .....	(4)
(一)状语位置.....	(4)
(二)双词动词后面的动名词结构.....	(5)
六、掌握双词动词的重要性 .....	(6)
<b>第二章 最常见的不可分双词动词</b> .....	(8)
一、词条及例句 .....	(8)
二、练习 .....	(19)
三、答案 .....	(26)
<b>第三章 最常见的可分双词动词</b> .....	(29)
一、词条及例句 .....	(29)
二、练习 .....	(108)

三、答案 .....	146)
<b>第四章 由双词动词转化的名词</b> .....	(156)
一、何谓由双词动词转化的名词 .....	(156)
二、常见的右分枝结构名词化双词动词 .....	(156)
三、常见的左分枝结构名词化双词动词 .....	(166)
四、练习及答案 .....	(180)
练习(一) .....	(180)
答案(一) .....	(183)
练习(二) .....	(184)
答案(二) .....	(189)
<b>第五章 三词动词</b> .....	(191)
一、何谓三词动词 .....	(191)
二、三词动词的类别 .....	(191)
(一)由双词动词意义上延伸的三词动词.....	(191)
(二)独立存在的三词动词.....	(191)
三、掌握三词动词的意义 .....	(191)
四、常用的三词动词词条及例句 .....	(193)
五、练习 .....	(217)
六、答案 .....	(232)



# 第一章 双词动词

## 一、何谓双词动词

双词动词(two-word verb)乃指由不及物动词+介词或者及物或不及物动词+小品词所构成的动词词组。小品词则由介词异化而成。有些介词可单独使用,后面不接任何宾语,完全起状语的作用。比较:

{ We live in the same building.  
{ Come in, please!

{ The guests sat around the table.  
{ I looked around, but saw no familiar faces.

在上列每组第二句中,介词 in 和 around 都无宾语。当一个介词后面无宾语时,它的词性就转化成副词,称为“小品词”(adverbial particle)。这种由介词转化而成的副词总是跟在动词的后面,故又称为“后置词”(post position)。一般讲,较多介词可用作小品词,但少数介词如 at, for, from, into, of, with 等则不能用作小品词,也就是说,这些介词不能单独使用,后面必须带有宾语;反过来讲,away, back, out 等这些小品词通常也不用作介词。如:

He walked out the room, all smiles.

他满脸笑容地走出房间(out the room 在美式英语中用作介

词, =out of the room; 双词动词由不及物动词 walked + 介词 out 构成)。

We sent two fire engines out.

我们派去两辆消防车(双词动词由及物动词 sent + 小品词 out 构成)。

I just slipped out for a packet of cigarettes.

我刚才溜出去买包香烟(双词动词由不及物动词 slipped + 小品词 out 构成)。

## 二、双词动词在涵义上的分类

双词动词在涵义上大体可分为三类:

(一)由两个单词的意义合成的双词动词

有些双词动词的意义由组成该双词动词的两个单词的各自意义综合而成,如 come in(进来), run away(跑开; 逃跑), walk across(穿过), stay over(呆过), win sb. over(把某人争取过来), sit on(坐在……上)等。

(二)第一词保持词义,第二词起强调作用的双词动词

在有些双词动词中,第一词保持其词义,而第二词则起强调作用,表示“完全”,“彻底”的意思,从而加强第一词的词义。如 speak up(毫无保留地讲; 爽爽快快地把话全讲出来), burn sth. up(把某物烧光), clean out(把……里里外外打扫干净), tire sb. out(使……疲乏不堪)。

(三)两词合成后产生一个新的词义的双词动词

大多数的双词动词合成后产生一个新的词义,该词义与组成双词动词中的各个单词的词义无联系。如 give up 作“放弃”解,与 give(给), up(上)毫无关系; 又如 call(叫), off(离去), 但该两词组成双词动词 call off 后, 便作“取消”解。

### 三、双词动词在结构上的区分

#### (一)不可分双词动词

在有些双词动词中,宾语只能置于双词动词后面而不能作任何其他位置上的变更,如 look at a picture,不能说 look a picture at。此时,双词动词 look at 中的小词 at 便是介词,该双词动词乃系介词短语,在结构上属不可分割的双词动词。

但有些双词动词中的基础动词虽也是非及物动词,然加上小词后在意义上已完整,不需再接宾语。如 Things are looking up(= improving)。双词动词 look up 中的小词 up 便成为小品词,这类双词动词仍属不可分割的双词动词。

#### (二)可分双词动词

有些双词动词中的宾语,其位置既可放在双词动词的后面,也可插在基础动词和小词之间。这表明那些双词中的小词不是介词而是小品词。如 turn on the light(开灯),也可说 turn the light on,意思不变;该双词动词 turn on 乃系小品词短语,在结构上属可分割的双词动词。

### 四、区分结构不同的两类双词动词的意义

区分这两类双词动词的意义在于:当你知道某一双词动词系介词短语时,其宾语只可置于最后,无其他的位置上的变化;如该双词动词属小品词短语,则其宾语的位置便可灵活处理,可放在最后,也可置于基础动词和小品词之间。不过,要注意的一点是,当小品词短语中的宾语是人称代词时,如 her, us, them, it, this, that 等,宾语必须放在小品词之前,绝不能置于小品词之后,如,可说 put off the meeting(推迟开会)或 put the meeting off,如以代词 it 代替 meeting 便只能讲 put it off,而不可说 put off it。试再比较:

{ The enemy blew the bridge up 或  
{ The enemy blew up the bridge(把桥炸掉)。

{The enemy blew it(指 bridge)up. (对)  
{The enemy blew up it.(错,因人称代词不能放在小品词后面。)

{The country drove the invaders out 或  
{The country drove out the invaders(把入侵者驱走)。

{The country drove them(指 invaders)out. (对)  
{The country drove out them. (错,理由同上述。)

介词短语便不存在这个问题。如何区分一个双词动词是介词短语还是小品词短语,语法学家的意思有时也不一致,主要应以习惯用法为依据。

## 五、有关双词动词在结构上的一些用法问题

### (一)状语位置

一般说,在由基础动词和介词构成的双词动词中,表示方式的副词通常紧跟在基础动词后面,置于介词前面。如:

Judith came slowly into the room.

We walked leisurely along the bank of the lake.

The saleswoman spoke politely to her customrs.

The audience laughed heartily at the joke.

The applicants waited eagerly for the interview.

在上列例句中,副词 slowly, leisurely 和 politely 等也可放在动词前或置于句末,但均不及插在动词和介词中间为佳。但在带有小品词的双词动词中,副词只能放在句末或基础动词前,绝不可插在动词和小品词中间:

The student found out the answer quickly. (对)

The student quickly found out the answer. (对)

The student found quickly out the answer. (错)

## (二)双词动词后面的动名词结构

从结构理论上讲,可以接名词的动词一般都可跟动名词作为宾语,但在实际的习惯用法中只有少数双词动词能采用动名词宾语这一结构。如:

### 1. 不可分双词动词(即介词短语)

We finally succeeded in finding a solution to the problem.

我们最后终于找到了解决那个问题的办法。

Mike admitted to stealing the video recorder.

迈克承认偷了那架录相机。

Since the boy insisted on going with us, we took him along.

既然那个男孩硬是要跟我们走,我们就把他带走了。

If you persist in doing that, you will end up in trouble.

你要坚持做那件事的话,将来麻烦可多着呢。

### 2. 可分双词动词(即小品词短语)

My doctor advised me to give up drinking immediately.

医生劝我立即戒酒。

Let's put off pruning the trees till tomorrow; I think it's going to rain.

我看明天要下雨,咱们还是把修剪这些树枝的工作搁到明天再做吧。

My wife has taken up painting as a hobby.

我妻子已把绘画当作自己的一种爱好。

The farmer kept on working until sunset.

该农民一直工作到太阳落山。

Shall I go on reading it out aloud?

我要继续往下念吗?

关于上列最后两个例句,需作两点说明:(1)双词动词 keep on 中的小词 on 也可省掉,“继续”的意思不变;(2)go on 和 keep on 后

面永远要跟-ing形式的动词,该-ing形式的动词可以看作现在分词或动名词;这里为方便起见暂作分词来处理。keep on和go on可看作少数例外的不可分小品词短语。

## 六、掌握双词动词的重要性

双词动词是由基础动词加介词或小品词组成。介词和小品词则是英语中两个极为活跃的因素,它们可以和动词、名词、形容词、副词等词,特别是动词,构成可谓无穷无尽的词组,灵活俐落地表达各种意义。在日常的现代英语中,人们往往倾向于用动词词组,即双词动词或三词动词来替代一个较长的谓语动词,这样的语言给人以一种自然、亲切的感觉。由于双词动词得到人们广泛的使用,一些英美学者已把掌握双词动词提高到“掌握英语的关键”(the key to a good knowledge of English)这一高度来看待。据说曾流传着这样一个关于双词动词的故事:八九十年前,国际外交界流行法语,英语不如现在这么普遍;一位法国外交官被派往英国,该法国外交官不谙英语,在坐列车赴英途中他被沿途优美的风景所吸引,不时把头伸向座位窗外欣赏景色。车厢中一位英国老头一眼看出该法国外交官不是英国人。当列车驶近山洞时,英国老头出于善意对那位法国外交官说,“Look out!”。Look out是一个属小品词短语的双词动词,该两词结合在一起产生一个新的意义,作“当心!”解,与look(看)和out(外面)截然无关。可那位法国外交官没有掌握该双词动词,还以为叫他“往外看”,听后即把头重新伸出窗外去瞧,那时列车刚好驶近洞口,说时迟那时快,该法国外交官员的头颅一下子被砍下来了。那位法国人因不理解一个双词动词而赔上一条命的故事是否可信尚且不论,但文章却侧面说明了掌握双词动词的重要性。双词动词的实用性很大,在英语测试中也是一个时有出现的项目,请看下列一道TOEFL试题:

Again and again the parents taught their children not to put away  
A B

doing their assignment until the last minute.

C D

上题中的 put away 系属小品词短语的双词动词,有四个意义:(a)把(东西)收拾好:When it is time to knock off, we clean the workshop and put away the tools. (下班时,我们打扫车间,并把工具收拾好。)(b)不再考虑或使用(某事物):Put away these foolish ideas! (丢掉这些傻乎乎的念头吧!)(c)吃掉:I was so hungry that I put away six buns in no time. (我肚子饿得慌,一下子把六个圆形的小面包都吃下去了。)(d)储存:I put something away every month for my retirement. (我每月存一些钱以备退休后使用。)用上面四个意义中的任何一个来代替试题中的 put away,题句的意思都不能成立;很明显,(c)是错的,应把(c)改为 put off,作“推迟;拖延”解,句意便讲得通了。

## 第二章 最常见的不可分双词动词

为了有效地帮助学员提高在口头、笔头、阅读理解等方面的实践能力,作者感到十分必要把最常见的不可分双词动词,即基础动词+介词构成的动词词组,进行系统的排列,并配以例句说明其用法。学员如能持之以恒地耐心学习,逐条加以掌握,定能得到莫大的裨益。

### 一、词条及例句

admit to 承认(做某事)

The girl admitted to stealing the watch(承认偷了表).

bear on 与……有关;影响

Your remarks(话)do not bear on the subject under discussion  
(与正在讨论的事无关).

break into 插(话);碎成;闯入;突然……起来;(不得已)动用

Don't break into their conversation; they are discussing something important.

The vase fell to the ground and broke into several pieces.

The burglar(夜贼)broke into(闯入)the house and took away all the valuables(贵重东西)in it.

After the teacher's lecture, we broke into four groups(分成四组)for discussion.

On hearing the amusing incident, my parents broke into hearty laughter(哈哈大笑).

call for(到某处)拿取;接(某人同赴某地);应受;需要



Shall I send the money, or will you call for it(还是你来拿)?  
I'll call for you(叫你)at about seven o'clock and we can go  
to the concert together.

Such misconduct on his part calls for severe criticism.

他的这种不良行为应该受到严肃的批评。

Scientific experiments call for(需要)great patience and care  
(细心).

call on 访问;号召;请求;邀请

I usually call on(访问)some of my old friends on Sundays.

The government calls on(号召)everyone to do his duty.

The chairman called on(请)Mr. Jackson to speak at the  
meeting.

come across 偶然遇见;无意中发现

I came across your article(文章)as I was looking through  
the journal(刊物).

come into 进入;继承

She came into the room quietly.

Francis came into a fortune(继承一笔遗产)when his uncle  
died.

come off sth 从……掉下

A button has come off your coat.

你上衣的一个纽扣掉了。

come off the shift 下班

My brother comes off the shift at 6 o'clock.

我兄弟六点钟下班。

count on 依靠;指望

Donald is very busy; don't count on him for any help.

depend on 依赖;随……而定;取决于